

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1982 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 december 1987;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 1432/92 van de Raad van 1 juni 1992, houdende een verbod op de handel tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republieken Servië en Montenegro;

Gelet op het Besluit nr. 92/285/EGKS van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 juni 1992, houdende een verbod op de handel tussen de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Republieken Servië en Montenegro;

Gelet op het overeenstemmend advies van de Interministeriële Economische Commissie;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het nodig is onverwijld alle goederenverkeer met de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) onder vergunning te plaatsen, teneinde de voornoemde Verordening en het voornoemd Besluit te kunnen uitvoeren,

Besluiten :

Artikel 1. De invoer van alle produkten van oorsprong of van herkomst uit de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) die zich niet in het vrije verkeer bevinden in de Europese Gemeenschappen, is aan de overlegging van een vergunning onderworpen.

Art. 2. De uitvoer naar de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) van alle produkten van oorsprong of van herkomst uit de Europese Gemeenschappen, is aan de overlegging van een vergunning onderworpen.

Art. 3. De doorvoer van alle goederen van oorsprong of van herkomst uit of met bestemming de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) is aan de overlegging van een vergunning onderworpen.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 15 juni 1992.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie
en Economische Zaken,
M. WATHELET

De Minister van Buitenlandse Handel
en van Europese Zaken,
R. URBAIN

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen
en Landbouw,
A. BOURGEOIS

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1982 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises, modifié par l'arrêté royal du 9 décembre 1987;

Vu le Règlement (CEE) n° 1432/92 du Conseil du 1er juin 1992 interdisant les échanges entre la Communauté économique européenne et les Républiques de Serbie et du Monténégro;

Vu la Décision n° 92/285/CECA des Représentants des Gouvernements des Etats membres, réunis au sein du Conseil, du 1er juin 1992, interdisant les échanges entre la Communauté européenne du charbon et de l'acier et les Républiques de Serbie et du Monténégro;

Vu l'avis conforme de la Commission économique interministérielle;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de soumettre à licence, sans retard, tout le trafic avec la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro), afin de pouvoir exécuter le Règlement et la Décision précitées,

Arrêtent :

Article 1er. Est subordonnée à la production d'une licence l'importation de tous produits originaires ou en provenance de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) qui ne se trouvent pas en libre pratique dans les Communautés européennes.

Art. 2. Est subordonnée à la production d'une licence l'exportation vers la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) de tous produits originaires ou en provenance des Communautés européennes.

Art. 3. Le transit de toute marchandise originaire, en provenance ou à destination de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) est subordonné à la production d'une licence.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 juin 1992.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice
et des Affaires économiques,
M. WATHELET

Le Ministre du Commerce extérieur
et des Affaires européennes,
R. URBAIN

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises
et de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

MINISTERIE VAN VERKEER IN INFRASTRUCTUUR

N. 92 — 1634

30 APRIL 1992. — Koninklijk besluit tot toekenning van een premie voor tweetaligheid aan het personeel van de Regie der Luchtwezen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1 gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 92 — 1634

30 AVRIL 1992. — Arrêté royal accordant une prime de bilinguisme au personnel de la Régie des Voies aériennes

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1er, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;

Gelet op het statuut van de Regie der Luchtwegen, gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 oktober 1970 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Luchtwegen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1981, het koninklijk besluit nr. 240 van 31 december 1983 en het koninklijk besluit nr. 425 van 1 augustus 1986;

Gelet op het protocol van 3 september 1990 waarin de conclusies van de onderhandeling gevoerd in het sector-comité VI Verkeerswezen, zijn vermeld;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 13 december 1991;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 13 december 1991;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat dit besluit maatregelen bevat, die overeenkomstig het op 3 september 1990 afgesloten protocolakkoord over de resultaten van de sectoriële onderhandelingen R.L.W. voor 1990, moeten ingaan op 1 januari 1991 en derhalve onverwijld de nodige reglementaire bepalingen dienen getroffen te worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° de Regie : de Regie der Luchtwegen;

2° personeelsleden : de vastbenoemde ambtenaren, de tijdelijke personeelsleden en de bij arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur in dienst genomen personen.

Art. 2. Een premie voor tweetaligheid wordt toegekend aan de personeelsleden van de Regie, op voorwaarde dat :

1° zij voor een examencommissie, samengesteld door de Vaste Wervingssecretaris, het bewijs hebben geleverd dat zij de tweede taal kennen, of op grond van hun diploma van dit examen zijn vrijgesteld, en dat het uitgereikte bewijs omtrent de taak kennis overeenstemt met het niveau van hun graad;

2° Zij in dienstactiviteit zijn en een wedde genieten.

Art. 3. Het maandbedrag van de premie voor tweetaligheid wordt vastgesteld op :

- 1 000 frank voor de personeelsleden van niveau 1;
- 500 frank voor de personeelsleden van de andere niveaus.

Art. 4. De premie voor tweetaligheid wordt tegelijk met de wedde vereffend.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel van de Regie, geldt eveneens voor deze premie.

Zij wordt gekoppeld aan de spilindex 138,01.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

Art. 6. Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 april 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven

G. COËME

N 92 — 1635

19 MEI 1992. — Koninklijk besluit houdende uitgifte van nieuwe postwaarden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 december 1956 op de Postdienst, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, inzonderheid op artikel 3;

Vu le statut de la Régie des Voies aériennes, annexé à l'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la Régie des Voies aériennes, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1981, par l'arrêté royal n° 240 du 31 décembre 1983 et par l'arrêté royal n° 425, du 1^{er} août 1986;

Vu le protocole du 3 septembre 1990 dans lequel sont consignées, les conclusions de la négociation menée au sein du Comité de Secteur VI, Communications;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 13 décembre 1991;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 13 décembre 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence, motivée par le fait que le présent arrêté contient des mesures qui, selon le protocole d'accord concernant les résultats des négociations sectorielles R.V.A. pour 1990, conclu le 3 septembre 1990 doivent entrer en vigueur le 1^{er} janvier 1991 et qu'il s'indique dès lors de prendre sans délai les dispositions réglementaires nécessaires;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° la Régie : la Régie des Voies aériennes;

2° membres du personnel : les agents définitifs, les agents temporaires et les personnes prises en service par un contrat de travail à durée indéterminée.

Art. 2. Une prime de bilinguisme est accordée aux membres du personnel de la Régie, à condition :

1° qu'ils aient apporté devant une commission d'examen constituée par le Secrétariat permanent de recrutement la preuve qu'ils connaissent la deuxième langue, ou qu'ils soient exemptés de cet examen sur base de leur diplôme, et que le certificat de connaissances linguistiques corresponde au niveau de leur grade;

2° qu'il soient en activité de service et bénéficient d'un traitement.

Art. 3. Le montant mensuel de la prime de bilinguisme est fixé à :

- 1 000 francs pour les membres du personnel du niveau 1;
- 500 francs pour les membres du personnel des autres niveaux.

Art. 4. La prime de bilinguisme est liquidée en même temps que le traitement.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel de la Régie s'applique également à cette prime.

Elle est liée à l'indice pivot 138,01.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1991.

Art. 6. Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 avril 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

G. COËME

F. 92 — 1635

19 MAI 1992. — Arrêté royal portant émission de nouvelles valeurs postales

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 décembre 1956 sur le service des Postes, notamment l'article 9;

Vu la loi du 6 juillet 1971, portant création de la Régie des Postes, notamment l'article 3;